

Polski

Instrukcja obsługi – Ogranicznik parkingowy odbojnika

Użytkowanie:

- Przed montażem upewnij się, że powierzchnia jest stabilna, czysta i sucha.
- Zamocuj ogranicznik zgodnie z instrukcją producenta, używając odpowiednich kotew i śrub.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia określonego przez producenta.
- Regularnie sprawdzaj stan mocowań i materiału, szczególnie w miejscach o dużym natężeniu ruchu.
- Ogranicznik powinien być instalowany na utwardzonym podłożu dla maksymalnej skuteczności.

Pielęgnacja:

- Czyść powierzchnię wilgotną ściereczką lub łagodnym detergentem.
- Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych mogących uszkodzić materiał.
- Regularnie sprawdzaj stan śrub montażowych i w razie potrzeby dokręcaj je.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i ekstremalnych temperatur.

Utylizacja:

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych.
- Metalowe elementy można oddać do punktów recyklingu metalu.
- Gumowe lub plastikowe części należy segregować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi recyklingu tworzyw sztucznych.

English

User Manual – Parking Barrier Stopper

Usage:

- Ensure the installation surface is stable, clean, and dry before mounting.
- Secure the stopper according to the manufacturer's instructions using appropriate anchors and screws.
- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer.
- Regularly inspect the condition of the mounting and material, especially in high-traffic areas.
- The stopper should be installed on a solid surface for maximum effectiveness.

Maintenance:

- Clean the surface with a damp cloth or mild detergent.
- Avoid using harsh chemicals that could damage the material.
- Regularly check the mounting screws and tighten them if necessary.
- Store the product in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

Disposal:

- Dispose of the product in accordance with local industrial waste regulations.

- Metal parts can be taken to a metal recycling center.
 - Rubber or plastic components should be sorted according to local plastic recycling guidelines.
-

Čeština

Návod k použití – Parkovací nárazník

Použití:

- Před montáží se ujistěte, že povrch je stabilní, čistý a suchý.
- Připevněte nárazník podle pokynů výrobce s použitím vhodných kotev a šroubů.
- Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte stav upevnění a materiálu, zejména na místech s vysokým provozem.
- Nárazník by měl být instalován na pevné ploše pro maximální účinnost.

Údržba:

- Povrch čistěte vlhkým hadříkem nebo jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie, které by mohly poškodit materiál.
- Pravidelně kontrolujte upevňovací šrouby a v případě potřeby je dotáhněte.
- Skladujte výrobek na suchém místě, chráněném před vlhkostí a extrémními teplotami.

Likvidace:

- Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro průmyslový odpad.
 - Kovové části mohou být recyklovány ve sběrných střediscích pro kovy.
 - Gumové nebo plastové části by měly být tříděny podle zásad recyklace plastů.
-

Slovenčina

Návod na použitie – Parkovací doraz

Použitie:

- Pred montážou sa uistite, že povrch je stabilný, čistý a suchý.
- Pripojte doraz podľa pokynov výrobcu pomocou vhodných kotiev a skrutiek.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť stanovenú výrobcem.
- Pravidelne kontrolujte stav upevnenia a materiálu, najmä na miestach s vysokou premávkou.
- Doraz by mal byť inštalovaný na spevnenej ploche pre maximálnu účinnosť.

Údržba:

- Povrch čistite vlhkou handričkou alebo jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte agresívne chemikálie, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Pravidelne kontrolujte upevňovacie skrutky a v prípade potreby ich dotiahnite.

- Skladujte výrobok na suchom mieste, mimo vlhkosti a extrémnych teplôt.

Likvidácia:

- Výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre priemyselný odpad.
 - Kovové časti môžu byť recyklované v zberných centrách kovového odpadu.
 - Gumové alebo plastové časti je potrebné triediť podľa pravidiel recyklácie plastov.
-

Deutsch**Bedienungsanleitung – Parkplatzbegrenzung / Anprallschutz****Verwendung:**

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche stabil, sauber und trocken ist, bevor Sie das Produkt installieren.
- Befestigen Sie die Begrenzung gemäß den Herstelleranweisungen mit geeigneten Dübeln und Schrauben.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung, die vom Hersteller angegeben wurde.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Befestigung und des Materials, insbesondere in stark frequentierten Bereichen.
- Die Begrenzung sollte auf einer festen Oberfläche montiert werden, um maximale Stabilität und Wirksamkeit zu gewährleisten.

Pflege:

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch oder mildem Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Industrieabfälle.
 - Metallteile können in einer Metallrecyclinganlage entsorgt werden.
 - Gummi- oder Kunststoffteile sollten gemäß den lokalen Recyclingrichtlinien getrennt werden.
-

Українська**Інструкція з експлуатації – Паркувальний обмежувач / відбійник****Використання:**

- Перед встановленням переконайтеся, що поверхня є стабільною, чистою та сухою.
- Закріпіть обмежувач відповідно до інструкцій виробника, використовуючи відповідні анкери та гвинти.
- Не перевищуйте максимальне навантаження, визначене виробником.
- Регулярно перевіряйте стан кріплення та матеріалу, особливо в місцях з високим трафіком.
- Обмежувач має бути встановлений на твердій поверхні для максимальної ефективності.

Догляд:

- Очищуйте поверхню вологою ганчіркою або м'яким мийним засобом.
- Уникайте використання агресивних хімікатів, які можуть пошкодити матеріал.
- Регулярно перевіряйте кріпильні гвинти та за необхідності затягуйте їх.
- Зберігайте продукт у сухому місці, подалі від вологи та екстремальних температур.

Утилізація:

- Утилізуйте продукт відповідно до місцевих правил поводження з промисловими відходами.
 - Металеві деталі можна здати на переробку в пункт прийому металобрухту.
 - Гумові або пластикові компоненти слід сортувати відповідно до місцевих правил переробки.
-

Română**Manual de utilizare – Opritor de parcare / barieră de protecție****Utilizare:**

- Înainte de instalare, asigurați-vă că suprafața este stabilă, curată și uscată.
- Fixați opritorul conform instrucțiunilor producătorului, folosind ancore și șuruburi adecvate.
- Nu depășiți sarcina maximă permisă de producător.
- Verificați periodic starea montajului și a materialului, mai ales în zonele cu trafic intens.
- Opritorul trebuie instalat pe o suprafață solidă pentru a asigura stabilitatea maximă.

Întreținere:

- Curățați suprafața cu o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care pot deteriora materialul.
- Verificați periodic șuruburile de fixare și strângeți-le dacă este necesar.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

Eliminare:

- Aruncați produsul conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor industriale.
 - Componentele metalice pot fi reciclate la centrele de colectare a metalelor.
 - Piese din plastic sau cauciuc trebuie sortate conform reglementărilor locale de reciclare.
-

Magyar**Használati útmutató – Parkolási ütköző / védőkorlát****Használat:**

- A telepítés előtt győződjön meg róla, hogy a felület stabil, tiszta és száraz.
- Rögzítse az ütközőt a gyártó utasításainak megfelelően, megfelelő tiplik és csavarok használatával.
- Ne lépje túl a gyártó által meghatározott maximális terhelhetőséget.

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια εγκατάστασης είναι σταθερή, καθαρή και στεγνή πριν από την τοποθέτηση.
- Στερεώστε τον σταματητή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας κατάλληλα βύσματα και βίδες.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των στερεώσεων και του υλικού, ιδιαίτερα σε περιοχές με υψηλή κυκλοφορία.
- Ο σταματητής πρέπει να τοποθετείται σε στέρεη επιφάνεια για μέγιστη αποτελεσματικότητα.

Συντήρηση:

- Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Ελέγχετε περιοδικά τις βίδες στερέωσης και σφίξτε τις εάν χρειάζεται.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης βιομηχανικών αποβλήτων.
- Τα μεταλλικά μέρη μπορούν να ανακυκλωθούν σε κέντρα ανακύκλωσης μετάλλων.
- Τα πλαστικά ή ελαστικά εξαρτήματα πρέπει να διαχωρίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Automobilių stovėjimo aikštelės ribotuvus / apsauginė tvorelė

Naudojimas:

- Prieš montavimą įsitinkite, kad paviršius yra stabilus, švarus ir sausas.
- Pritvirtinkite ribotuvą pagal gamintojo instrukcijas, naudodami tinkamus tvirtinimo elementus ir varžtus.
- Neviršykite gamintojo nurodyto maksimalaus apkrovimo.
- Reguliariai tikrinkite tvirtinimo būklę ir medžiagos vientisumą, ypač vietose, kuriose yra didelis eismas.
- Ribotuvus turi būti sumontuotas ant tvirto pagrindo, kad užtikrintų maksimalų efektyvumą.

Priežiūra:

- Valykite paviršių drėgna šluoste arba švelniu valikliu.
- Venkite agresyvių cheminių medžiagų, kurios gali sugadinti medžiagą.
- Periodiškai tikrinkite tvirtinimo varžtus ir priveržkite.
- Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiai nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Atliekų tvarkymas:

- Išmeskite gaminį pagal vietinius pramoninių atliekų tvarkymo reikalavimus.
 - Metalinės dalys gali būti perdirbtos metalo perdirbimo centruose.
 - Plastikinės ar guminės dalys turėtų būti rūšiuojamos pagal vietinius perdirbimo reikalavimus.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Autostāvvietas ierobežotājs / aizsargbarjera

Lietošana:

- Pirms montāžas pārlicinieties, ka virsma ir stabila, tīra un sausa.
- Piestipriniet ierobežotāju saskaņā ar ražotāja norādījumiem, izmantojot piemērotus stiprinājumus un skrūves.
- Nepārsniedziet ražotāja noteikto maksimālo slodzi.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājumu un materiāla stāvokli, īpaši vietās ar lielu satiksmi.
- Ierobežotājs jāuzstāda uz stingras pamatnes, lai nodrošinātu maksimālu efektivitāti.

Apkope:

- Notīriet virsmu ar mitru drānu vai vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no agresīvu ķīmisku vielu izmantošanas, kas var sabojāt materiālu.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājuma skrūves un pievelciet tās, ja nepieciešams.
- Uzglabājiet produktu sausā vietā, prom no mitruma un ekstremālām temperatūrām.

Utilizācija:

- Likvidējiet produktu saskaņā ar vietējiem rūpniecisko atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
 - Metāla daļas var pārstrādāt metāla pārstrādes centros.
 - Plastmasas vai gumijas daļas jāšķiro atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje – Pysäköinninrajoitin / törmäyssuoja

Käyttö:

- Varmista ennen asennusta, että pinta on vakaa, puhdas ja kuiva.
- Kiinnitä rajoitin valmistajan ohjeiden mukaisesti sopivilla ankkureilla ja ruuveilla.
- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta.
- Tarkista säännöllisesti kiinnityksen kunto ja materiaalin eheys, erityisesti alueilla, joilla on paljon liikennettä.
- Rajoitin tulee asentaa kovalle alustalle maksimaalisen tehon saavuttamiseksi.

Huolto:

- Puhdista pinta kostealla liinalla tai miedolla pesuaineella.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Tarkista säännöllisesti kiinnitysruuvit ja kiristä ne tarvittaessa.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa, poissa kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.

Hävittäminen:

- Hävitä tuote paikallisten teollisuusjätteen käsittelymääräysten mukaisesti.

- Metalliosat voidaan kierrättää metallin kierrätyskeskuksissa.
 - Muovi- tai kumiosat tulee lajitella paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Parkirni graničnik / zaštitna barijera

Uporaba:

- Prije montaže provjerite je li površina stabilna, čista i suha.
- Pričvrstite graničnik prema uputama proizvođača koristeći odgovarajuće tiple i vijke.
- Ne prekoračujte maksimalno dopušteno opterećenje koje navodi proizvođač.
- Redovito provjeravajte stanje pričvršćenja i materijala, osobito na mjestima s velikim prometom.
- Graničnik treba biti postavljen na čvrstu podlogu za maksimalnu učinkovitost.

Održavanje:

- Očistite površinu vlažnom krpom ili blagim deterdžentom.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija koje mogu oštetiti materijal.
- Redovito provjeravajte pričvršne vijke i po potrebi ih zategnite.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu, dalje od vlage i ekstremnih temperatura.

Zbrinjavanje:

- Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju industrijskim otpadom.
 - Metalni dijelovi mogu se reciklirati u centrima za reciklažu metala.
 - Plastični ili gumeni dijelovi trebaju se odložiti prema lokalnim pravilima o reciklaži.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Parkirni omejevalnik / zaščitna ovira

Uporaba:

- Pred montažo preverite, ali je površina stabilna, čista in suha.
- Omejevalnik pritrdite v skladu z navodili proizvajalca z uporabo ustreznih pritrdilnih elementov in vijakov.
- Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, ki jo določi proizvajalec.
- Redno preverjajte stanje pritrditve in materiala, še posebej na območjih z velikim prometom.
- Omejevalnik mora biti nameščen na trdni površini za največjo učinkovitost.

Vzdrževanje:

- Površino očistite z vlažno krpo ali blagim detergentom.
- Ne uporabljajte agresivnih kemikalij, ki bi lahko poškodovale material.
- Redno preverjajte pritrdilne vijake in jih po potrebi privijte.

- Hranite izdelek na suhem mestu, stran od vlage in ekstremnih temperatur.

Odstranjevanje:

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z industrijskimi odpadki.
 - Kovinske dele lahko reciklirate v centrih za reciklažo kovin.
 - Plastične ali gumijaste dele je treba razvrstiti v skladu z lokalnimi predpisi o reciklaži.
-

Français

Manuel d'utilisation – Butée de stationnement / barrière de protection

Utilisation :

- Avant l'installation, assurez-vous que la surface est stable, propre et sèche.
- Fixez la butée en suivant les instructions du fabricant à l'aide de chevilles et de vis adaptées.
- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée spécifiée par le fabricant.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fixation et du matériau, en particulier dans les zones à fort trafic.
- La butée doit être installée sur une surface solide pour garantir une efficacité maximale.

Entretien :

- Nettoyez la surface avec un chiffon humide ou un détergent doux.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Vérifiez régulièrement les vis de fixation et serrez-les si nécessaire.
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

Élimination :

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets industriels.
 - Les composants métalliques peuvent être recyclés dans des centres de recyclage des métaux.
 - Les pièces en plastique ou en caoutchouc doivent être triées selon les réglementations locales de recyclage.
-

Español

Manual de usuario – Tope de estacionamiento / barrera de protección

Uso:

- Antes de la instalación, asegúrese de que la superficie esté estable, limpia y seca.
- Fije el tope de acuerdo con las instrucciones del fabricante, utilizando anclajes y tornillos adecuados.
- No exceda la carga máxima permitida especificada por el fabricante.
- Revise regularmente el estado de la fijación y el material, especialmente en zonas de alto tráfico.
- El tope debe instalarse sobre una superficie firme para garantizar la máxima eficacia.

Mantenimiento:

- Limpie la superficie con un paño húmedo o un detergente suave.

- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
- Revise periódicamente los tornillos de fijación y apriételes si es necesario.
- Almacene el producto en un lugar seco, alejado de la humedad y las temperaturas extremas.

Eliminación:

- Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos industriales.
 - Los componentes metálicos pueden reciclarse en centros de reciclaje de metales.
 - Las piezas de plástico o goma deben clasificarse según las normativas locales de reciclaje.
-

Svenska**Bruksanvisning – Parkeringsstopp / skyddsbarriär****Användning:**

- Se till att ytan är stabil, ren och torr innan installation.
- Fäst parkeringsstoppet enligt tillverkarens anvisningar med lämpliga pluggar och skruvar.
- Överskrid inte den maximala belastning som anges av tillverkaren.
- Kontrollera regelbundet fästets tillstånd och materialets skick, särskilt i områden med hög trafik.
- Parkeringsstoppet bör installeras på en fast yta för maximal effektivitet.

Skötsel:

- Rengör ytan med en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik starka kemikalier som kan skada materialet.
- Kontrollera regelbundet monteringskruvarna och dra åt dem vid behov.
- Förvara produkten på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer.

Kassering:

- Kassera produkten enligt lokala regler för industriavfall.
 - Metallkomponenter kan återvinnas på metallåtervinningsstationer.
 - Plast- eller gummikomponenter ska sorteras enligt lokala återvinningsföreskrifter.
-

Português**Manual de instruções – Limitador de estacionamento / barreira de proteção****Uso:**

- Certifique-se de que a superfície esteja estável, limpa e seca antes da instalação.
- Fixe o limitador conforme as instruções do fabricante, utilizando buchas e parafusos adequados.
- Não exceda a carga máxima especificada pelo fabricante.
- Verifique regularmente o estado da fixação e do material, especialmente em áreas de alto tráfego.

- O limitador deve ser instalado sobre uma superfície sólida para garantir a máxima eficácia.

Manutenção:

- Limpe a superfície com um pano úmido ou detergente suave.
- Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar o material.
- Verifique periodicamente os parafusos de fixação e aperte-os, se necessário.
- Armazene o produto em local seco, longe da umidade e de temperaturas extremas.

Descarte:

- Descarte o produto de acordo com as normas locais de gestão de resíduos industriais.
 - Os componentes metálicos podem ser reciclados em centros de reciclagem de metais.
 - Partes de plástico ou borracha devem ser separadas conforme as diretrizes locais de reciclagem.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing – Parkeerstop / beschermingsbarrière****Gebruik:**

- Zorg ervoor dat het oppervlak stabiel, schoon en droog is voordat u het installeert.
- Bevestig de parkeerstop volgens de instructies van de fabrikant met geschikte pluggen en schroeven.
- Overschrijd niet de maximale belasting die door de fabrikant is aangegeven.
- Controleer regelmatig de bevestiging en de staat van het materiaal, vooral op drukke locaties.
- De parkeerstop moet op een stevige ondergrond worden geïnstalleerd voor maximale effectiviteit.

Onderhoud:

- Reinig het oppervlak met een vochtige doek of mild reinigingsmiddel.
- Vermijd agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de bevestigingsschroeven en draai ze indien nodig vast.
- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen.

Verwijdering:

- Verwijder het product volgens de lokale regelgeving voor industrieel afval.
 - Metalen onderdelen kunnen worden gerecycled bij metaalrecyclingcentra.
 - Kunststof- of rubberonderdelen moeten worden gesorteerd volgens de plaatselijke recyclingvoorschriften.
-

Italiano**Manuale d'uso – Fermaposto / barriera di protezione****Uso:**

- Assicurarsi che la superficie sia stabile, pulita e asciutta prima dell'installazione.
- Fissare il fermaposto seguendo le istruzioni del produttore, utilizzando tasselli e viti adeguate.

- Non superare il carico massimo specificato dal produttore.
- Controllare regolarmente lo stato del fissaggio e del materiale, specialmente nelle aree ad alto traffico.
- Il fermaposto deve essere installato su una superficie solida per garantire la massima efficacia.

Manutenzione:

- Pulire la superficie con un panno umido o un detergente delicato.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Controllare periodicamente le viti di fissaggio e serrarle se necessario.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti industriali.
- Le parti metalliche possono essere riciclate nei centri di riciclaggio dei metalli.
- Le parti in plastica o gomma devono essere separate secondo le normative locali di riciclaggio.